

Slachterij

— Controle op de installaties en de bedieningswijzen	4/slachterij/jaar
— Controle op de slachtleeftijd	CAP
— Nemen van monsters om na te gaan of er geen geneeskrachtige overblijfsels zijn	1/producent/jaar
— Nemen van monsters om de microbiologische kwaliteit van de karkassen te onderzoeken	1/slachterij/jaar
— Nemen van monsters om na te gaan of geen water werd toegevoegd	1/slachterij/jaar
— Controle op de classificatie van de karkassen	2/slachterij/jaar
— Controle op het etikettenregister	4/slachterij/jaar

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Waalse Regering van 29 september 1994 tot toekenning van de benaming "Label de Qualité wallon — Poulet de Chair"

Namen, 29 september 1994.

De Minister-Président van de Waalse Regering,
belast met Economie, KMO's, Externe Betrekkingen en Toerisme,

R. COLLIGNON

De Minister van Leefmilieu, Natuurlijke Hulpbronnen en Landbouw,

G. LUTGEN

F. 95 — 249

[C — 27038]

29 SEPTEMBRE 1994 — Arrêté du Gouvernement wallon désignant les organismes certificateurs habilités à délivrer les attestations de qualité « Label de Qualité wallon — Poulet de Chair »

Le Gouvernement wallon,

Vu le décret du 7 septembre 1989 concernant l'attribution du label de qualité wallon, l'appellation d'origine wallonne et l'appellation d'origine locale, notamment l'article 2;

Vu l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 18 juillet 1991 portant agrément d'organismes certificateurs dans le cadre du décret du Conseil régional wallon du 7 septembre 1989 concernant le label de qualité wallon et les appellations d'origine locale et wallonne;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 29 septembre 1994 concernant l'attribution de la dénomination « Label de Qualité wallon — Poulet de Chair »;

Vu l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 18 juillet 1991 concernant les attestations de qualité, d'origine locale ou d'origine wallonne, à délivrer par les organismes certificateurs;

Sur proposition du Ministre-Président du Gouvernement wallon, chargé de l'Economie, des P.M.E., des Relations extérieures et du Tourisme, et du Ministre de l'Environnement, des Ressources naturelles et de l'Agriculture,

Arrête :

Article 1er. L'a.s.b.l. Promag, sise rue du Carmel 1, à Marloie, et l'a.s.b.l. Procerviq, sise avenue Deponthière 12, à Loncin sont désignées en qualité d'organisme certificateur pour délivrer les attestations de qualité « Label de Qualité wallon — Poulet de Chair », selon le modèle fixé par l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 18 juillet 1991 concernant les attestations de qualité, d'origine locale ou d'origine wallonne, à délivrer par les organismes certificateurs, et certifier que les conditions d'obtention de l'attestation ont été remplies.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 3. Le Ministre ayant l'agriculture dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 29 septembre 1994.

Le Ministre-Président du Gouvernement wallon,
chargé de l'Economie, des P.M.E., des Relations extérieures et du Tourisme,
R. COLLIGNON

Le Ministre de l'Environnement, des Ressources naturelles et de l'Agriculture,
G. LUTGEN

ÜBERSETZUNG

D. 95 — 249

[C — 27038]

29. SEPTEMBER 1994. — Erlaß der Wallonischen Regierung zur Bezeichnung der bescheinigenden Stellen, die zur Ausstellung der Qualitätsbescheinigungen « Label de Qualité wallon — Poulet de Chair » (Wallonisches Qualitätszeichen — Fleischhähnchen) befugt sind

Aufgrund des Dekrets vom 7. September 1989 über die Ausstellung des wallonischen Qualitätszeichens, die Bezeichnung des wallonischen Ursprungs und die Bezeichnung des lokalen Ursprungs, insbesondere des Artikels 2;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 18. Juli 1991 zur Anerkennung von bescheinigenden Stellen im Rahmen des Dekrets des Wallonischen Regionalrates vom 7. September 1989 über die Ausstellung des Wallonischen Qualitätszeichens, die Bezeichnung des wallonischen Ursprungs und die Bezeichnung des lokalen Ursprungs;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 29. September 1994 über die Ausstellung des « Label de Qualité wallon — Poulet de Chair » (wallonischen Qualitätszeichens — Fleischhähnchen);

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 18. Juli 1991 über die von den bescheinigenden Stellen auszustellenden Bescheinigungen über die Güte, den lokalen Ursprung oder den wallonischen Ursprung;

Auf Vorschlag des Ministers-Vorsitzenden der Wallonischen Regierung, beauftragt mit der Wirtschaft, den KMB, den Auswärtigen Beziehungen und dem Tourismus und des Ministers der Umwelt, der Naturschätze und der Landwirtschaft,

Beschließt die Wallonische Regierung:

Artikel 1. Die « a.s.b.l. Promag », gelegen rue du Carmel, 1 in Marloie und die « a.s.b.l. Procerviq », gelegen avenue Deponthière 12, in Loncin, werden als bescheinigende Stelle bezeichnet, um die Qualitätsbescheinigungen « Label de Qualité wallon — Poulet de Chair », deren Muster durch den Erlaß der Wallonischen Regionalexekutive vom 18. Juli 1991 über die von den bescheinigenden Stellen auszustellenden Bescheinigungen über die Güte, den lokalen Ursprung oder den wallonischen Ursprung festgelegt worden ist, auszustellen und zu bestätigen, daß die Bedingungen bezüglich der Erlangung der Bescheinigung erfüllt worden sind.

Art. 2. Der vorliegende Erlaß tritt am Tage seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

Art. 3. Der Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Landwirtschaft gehört, wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 29. September 1994.

Der Minister-Vorsitzende der Wallonischen Regierung,
beauftragt mit der Wirtschaft, den KMB, den Auswärtigen Beziehungen und dem Tourismus,
R. COLLIGNON

Der Minister der Umwelt, der Naturschätze und der Landwirtschaft,
G. LUTGEN

VERTALING

N. 95 — 249

[C — 27038]

29 SEPTEMBER 1994. — Besluit van de Waalse Regering tot aanduiding van de keuringsdiensten die ertoe gemachtigd zijn het kwaliteitslabel « Label de Qualité wallon — Poulet de Chair » te verlenen

De Waalse Regering,

Gelet op het decreet van 7 september 1989 betreffende de toekenning van het Waalse kwaliteitslabel, de benaming van Waalse herkomst en de benaming van lokale herkomst, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 18 juli 1991 houdende erkenning van keuringsdiensten in het kader van het decreet van 7 september 1989 betreffende de toekenning van de Waalse kwaliteitslabel, de benaming van Waalse herkomst en de benaming van plaatselijke herkomst;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 29 september 1994 tot toekenning van de benaming « Label de Qualité wallon — Poulet de Chair »;

Gelet op het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 18 juli 1991 betreffende de door de keuringsdiensten af te geven attesten van kwaliteit, van Waalse of plaatselijke herkomst;

Op de voordracht van de minister-president van de Waalse Regering, belast met Economie, KMO's en Buitenlandse Betrekkingen, en van de minister van Leefmilieu, Natuurlijke Hulpbronnen en Landbouw,

Besluit :

Artikel 1. De « a.s.b.l. Promag », gevestigd rue du Carmel 1, te Marloie, en de « a.s.b.l. Procerviq », gevestigd avenue Deponthière 1, te Loncin, worden aangeduid als keuringsdiensten voor het verlenen van het kwaliteitslabel « Label de Qualité wallon — Poulet de Chair », overeenkomstig het model vastgesteld bij het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 18 juli 1991 betreffende de door de keuringsinstellingen te verlenen attesten van kwaliteit, van Waalse of plaatselijke herkomst, en om te bevestigen dat de voorwaarden om het label te verkrijgen vervuld zijn.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 3. De Minister van Landbouw is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 29 september 1994.

De Minister-President van de Waalse Regering,
belast met Economie, KMO's, Buitenlandse Betrekkingen en Toerisme,
R. COLLIGNON

De Minister van Leefmilieu, Natuurlijke Hulpbronnen en Landbouw,
G. LUTGEN